

réduire le délai nécessaire pour neutraliser les circuits. En outre, je puis ajouter que dans la brochure intitulée *Les 11 étapes pour la survivance*, on indique que si les sirènes donnent l'avertissement, la première chose à faire est d'ouvrir la radio; si les ondes n'apportent aucun message spécial, on peut en conclure qu'il s'agit d'une fausse alarme.

**M. Howe (Hamilton-Sud):** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur; le public sera-t-il mis au courant de toutes les mesures à prendre? Il est clair, samedi dernier, que les gens, ignorant ce qui devait être fait, n'ont pas pris les dispositions requises.

**L'hon. M. Cardin:** Monsieur l'Orateur, sauf erreur, la brochure *Les 11 étapes pour la survivance* a été largement diffusée d'un bout à l'autre du pays; dans cette brochure se trouvent tous les renseignements et toutes les instructions nécessaires.

**M. Raymond Langlois (Mégantic):** Une question complémentaire. Étant donné le tumulte qu'a suscité un seul coup de fusil, le ministre et le gouvernement ne songeraient-ils pas à quelque nouveau système, car une autre fois, il pourrait s'agir non pas d'un coup de fusil, mais d'un autre coup, plus dangereux pour tous et qui causerait plus de commotion? Fera-t-on les réparations et les enquêtes nécessaires?

**L'hon. M. Cardin:** Dans ma réponse, monsieur l'Orateur, j'ai dit que le ministère faisait enquête sur les méthodes à suivre et examinait tout le système.

**M. Harold E. Winch (Vancouver-Est):** Les journaux ont signalé que lorsque les sirènes ont été déclenchées à Ottawa, on ne pouvait recevoir aucune réponse des trois téléphones du bureau de l'Organisation des mesures d'urgence, parce que personne n'assurait la relève. Le ministre pourrait-il nous donner des renseignements autorisés sur le degré d'alerte qui semble requis au gouvernement en cas d'invasion, pour qu'un personnel soit en fonction dans le bureau de l'Organisation des mesures d'urgence?

**L'hon. M. Cardin:** Monsieur l'Orateur, je ne sais à quoi l'honorable député fait allusion, mais je sais pertinemment qu'il n'y a pas eu de délai indu entre le moment où les employés du centre de Carp ont entendu les sirènes et celui où ils ont informé le ministère de la Défense nationale et la Compagnie de Téléphone Bell du Canada. Je crois que l'intervalle a été d'environ 4 minutes.

**M. Winch:** Il doit y avoir un malentendu, monsieur l'Orateur. Ma question concernait le bureau de l'Organisation des mesures d'urgence. Suivant les journaux, il est muni de trois téléphones, mais on ne pouvait obtenir aucune réponse du bureau lorsque les sirènes

ont retenti, parce que, apparemment, personne n'y était de garde. S'il s'agit d'une organisation de mesures d'urgence, comment se fait-il qu'elle ne fonctionne pas jour et nuit?

**L'hon. M. Cardin:** Monsieur l'Orateur, il faudra que je me renseigne.

(Texte)

**M. Lucien Plourde (Québec-Ouest):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire, relativement à l'organisation des mesures d'urgence. Il appert qu'on a essayé de communiquer avec les postes de radio et de télévision et que les lignes téléphoniques étaient occupées, durant plusieurs minutes. Or, si une situation urgente se présentait véritablement, n'y aurait-il pas une ligne disponible pour avertir tous les postes de radio et de télévision, étant donné qu'ils doivent transmettre les messages?

**L'hon. M. Cardin:** Monsieur l'Orateur, j'ai dit tantôt que j'étudierais la question et que j'irais aux renseignements.

## LE DRAPEAU

### ENTRETIENS ENTRE LES MINISTÉRIELS ET L'OPPOSITION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Guy Marcoux (Québec-Montmorency):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au très honorable premier ministre. Étant donné que les différents partis ont tenu leur caucus ce matin, et à la suite de la suggestion de l'honorable député de Medicine-Hat (M. Olson), le premier ministre a-t-il l'intention de convoquer bientôt une autre réunion des chefs de partis, dans le dessein de faciliter la conclusion du débat sur le drapeau?

(Traduction)

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Oui, monsieur l'Orateur. Certaines dispositions sont prises en vue d'inviter les chefs de partis à se réunir sans tarder.

## LA DÉFENSE NATIONALE

### PROGRAMME DE TRANSFORMATION DE CONTRE-TORPILLEURS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H. Russell MacEwan (Pictou):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre associé de la Défense nationale. Le ministre pourrait-il nous faire savoir si les nouvelles qui courent à l'heure actuelle, et d'après lesquelles 11 contre-torpilleurs de la marine royale du Canada seront modernisés, sont exactes? Il me semble que le montant dont il s'agit était de quelque 21 millions de dollars et, dans le cas de l'affirmative, ce programme sera-t-il mis en œuvre bientôt? Les